

4. Associeringsrådet kan vedtage egnede foranstaltninger med henblik på at tilvejebringe overensstemmelse mellem de nedsættelser, som Tyrkiet skal anvende over for de nye medlemsstater, og de frister, der er fastsat i medfør af tillægsprotokollen.

Artikel 12.

Varer, der er opnået i Tyrkiet, og til hvis fremstilling er medgået varer, som er indført fra en af de oprindelige medlemsstater eller fra en ny medlemsstat, og som ikke var i fri omsætning i Tyrkiet, nyder ligeledes fordel af den præferenceordning, der er fastsat ved tillægsprotokollen.

De nævnte varers adgang til en ny medlemsstat eller til en af de oprindelige medlemsstater under begunstiggelse af disse bestemmelser, kan dog gøres betinget af, at der opkræves told i Tyrkiet, lige så længe som der i samhandelen mellem medlemsstaterne og Tyrkiet anvendes told og afgifter med tilsvarende virkning, der er forskellige fra dem, der finder anvendelse i samhandelen mellem de oprindelige medlemsstater og de nye medlemsstater.

Artikel 3 i tillægsprotokollen finder anvendelse.

Artikel 13.

1. De af Irland anvendte importordninger for de i bilag III anførte varer, fjernes over for Tyrkiet senest henholdsvis den 1. juli 1975 eller den 1. januar 1985 ifølge retningslinjer, der skal fastlægges af Associeringsrådet.

2. Indtil den 31. december 1974 kan indførslerne til Det forenede Kongerige fra Tyrkiet af de i bilag IV anførte varer, begrænses til følgende årlige kontingenter:

- kontingent 1973: 306 tons
- kontingent 1974: 368 tons.

Artikel 14.

I løbet af en periode, der udløber den 1. juli 1977, fordeles de toldkontingenter, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i bilag 2 til tillægsprotokollen på følgende måde:

Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger (pos. 55.05 i den fælles toldtarif):

- for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning: 300 tons

- for Danmark: 40 tons
- for Irland: 10 tons
- for Det forenede Kongerige: . . . 40 tons

Andre vævede bomuldsstoffer (pos. 55.09 i den fælles toldtarif):

- for Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning: 1.000 tons
- for Danmark: 20 tons
- for Irland: 10 tons
- for Det forenede Kongerige: . . . 360 tons

Artikel 15.

1. I løbet af den i artikel 14 nævnte periode beregnes den i artikel 4, stk. 3, i bilag 6 til tillægsprotokollen omhandlede mindstepris i de nye medlemsstater under hensyntagen til incidensen af de todsatser, som disse medlemsstater til enhver tid anvender over for tredjelande.

2. I løbet af samme periode beregnes de i bilag 6 til tillægsprotokollen nævnte afgifter, variable og faste elementer i de nye medlemsstater under hensyntagen til de todsatser, som disse medlemsstater til enhver tid anvender over for tredjelande.

Afsnit III.

Afsluttende bestemmelser.

Artikel 16.

Denne protokol og dens bilag udgør en integrerende del af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Tyrkiet.

Artikel 17.

1. Denne protokol ratificeres af signatarstaterne i overensstemmelse med de respektive forfatningsmæssige bestemmelser og får for Fællesskabets vedkommende gyldighed ved en afgørelse der træffes af Rådet for De europæiske Fællesskaber i overensstemmelse med bestemmelserne i traktaten om oprettelsen af Fællesskabet, og som meddeles de øvrige kontraherende parter.

Ratifikationsdokumenterne og akten om meddelelse af afslutningen udveksles i Bruxelles.